РЮО – ДНР

ЭФФЕКТИВНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО



В ЮОГУ состоялась рабочая встреча ректора вуза Вадима Тедеева с министром образования и науки Донецкой Народной республики Михаилом Кушаковым. Во встрече приняли участие министр образования и науки РЮО Натали Гассиева, замминистра Элиса Гаглоева и начальник отдела правового обеспечения министерства Мзия Лапачи.

Вадим Тедеев подчеркнул своевременность и важность подписанного между министерствами образования и науки РЮО и ДНР соглашения о взаимном признании квалификационных документов полинии образования и науки: «Уже сегодня мы с гордостью можем сказать, что межвузовское сотрудничество максимально эффективное».

«Объединенными усилиями мы с вами сможем создавать и вести работу, которая будет на пользу и вам, и нам», - сказал Михаил Кушаков. - ЮОГУ тесно сотрудничает с донецкими вузами по разным направлениям, приоритетным из которых является прикрепление молодых сотрудников к кафедрам донецких университетов для подготовки диссертационных работ.

Следует напомнить, что после событий 2014 года ЮОГУ среди вузов стран постсоветского пространства первым подписал договор о сотрудничестве с вузами ДНР.

Мы и дальше будем продолжать процесс взаимной интеграции в различных формах. В целом это отвечает той политике, которую проводит руководство – ваш Президент Анатолий Бибилов и наш Глава Денис Пушилин. Планов у нас много, так что работы нам хватит. Вы тоже движетесь вперед, активно участвуете, несмотря на пандемию, в мероприятиях и научных форумах».

М. Кушаков вручил В. Тедееву свою книгу «Основы политической власти ДНР». Ректор вуза, со своей стороны, передал министру сборник статей, выпущенный в типографии университета по итогам научно-практических конференций на тему геноцида осетинского народа и информационных войн.

После официальной части встречи для гостей была проведена экскурсия по музейному комплексу ЮОГУ.

КАДЫ ФÆЙНÆГ

ПРЕЗИДЕНТОН СТИПЕНДИТÆ - АККАГДÆР СТУДЕНТТÆН

25 январы ХИПУ-йы 14 хуыздер студентен леверд ерцыд Президентон стипендите. Алчи дер се райста фейне 42000 сомы 2020 азы март - сентябры мейтен. Традициме гесге сын раарфе кодтой паддзахады сергълеууег Бибылты Анатоли еме университеты ректор Тедеты Вадим.

«Абон мæнæн ардæм æнæрбацæугæ нæ уыд, уымæн æмæ раарфæ кæнын æмæ бузныджы ныхæстæ зæгъын



визит

НООГУ ПОСЕТИЛА ГЛАВА НАЦБАНКА РЮО



В ЮОГУ состоялась рабочая встреча ректора вуза Вадима Тедеева с Председателем Национального банка РЮО Жанной Джиоевой.

От имени организации Ж. Джиоева передала в дар музею ЮОГУ серебряные юбилейные монеты в количестве 14 штук. По ее словам, в 2019 году лимитированные монеты банка были уже переданы Национальному музею Южной Осетии.

Жанна Джиоева отметила, что Нацбанк планирует выпуск юбилейных монет к 90-летию ЮОГУ.

Руководитель банка сообщила также, что Совет директоров главной финансово-кредитной организации Республики учредил ежемесячную стипендию лучшему студенту ЮОГУ специальности «Экономика и управление на предприятии»

В. Тедеев выразил благодарность в лице Ж. Джиоевой всему коллективу Национального банка и подчеркнул, что подобные стипендии дают студентам дополнительный стимул к учебе.

жмбжлы сымахжн джр, жмж уын йж зонындзинждтж чи нж хжлжг кжны, жнжвгъаужй уын сж чи амоны, уыдонжн джр. Уыцы зонындзинждтж та уын ахъаз уыдзысты уж дардджры царды. Ахуыр кжнут жмж тырнут зонындзинждты бжрзжндтжм. Уый у жнжмжнгхъжужг», - банысан кодта йж раныхасы Бибылты Анатоли.

Президент ма загъта, зæгъгæ, зындзинæдтæй тæрсын нæ хъæуы, уымæн æмæ уыдон адæймаджы æмæ æмткæй æхсæнады кæнынц тыхджындæр. Студентон азтæ та сты царды æнæферохкæнинаг рæстæг. Уыцы рæстæджы æвзонг адæймаг райхæлы алварсонæй.

ХИПУ-йы ректор Тедеты Вадим бузныджы ныхæстæ загъта РХИ Президент Бибылты Анатолийæн университетмæ йæ аудгæ ахаст æмæ йе 'ххуысы тыххæй: «Мæнмæ гæсгæ, мах стæм иунæг ахæм бæстæ, цыран Президент Татьянæйы бон йæхæдæг æрбацæуы университетмæ студенттæн раарфæ кæнын тыххæй.

Мæ зæрдæ уын зæгъы уæ ахуыры стыр æнтыстытæ. Мæн фидарæй уырны, сæрыстыр уæ кæй уыдзыстæм. Паддзахады сæргълæууæг нын куыд загъта, афтæмæй 2021 азы 1 январæй стипендитæ фæфылдæр сты 30 проценты».

Фембæлды рæстæджы студенттæ Президентмæ радтой, чи сæ цы цымыдис кодта, бирæ ахæм фарстытæ.

Татьянжйы бон, кжнж Студенты бон, нысан кжнынц 1755 азы 25 январжй фжстжмж. Уыцы бон Ужржсейы императрицж Елизаветж Петры чызг Указ бафыста Мжскуыйы университет бакжныны фждыл. Ужджй фжстжмж Сыгъджг Татьянж нымад цжуы студентты ауджгыл.

ОСТЪАТЫ Зарина



ПРЕЗЕНТАЦИЯ

ГЕНОЦИД - 100

Ассоциация преподавателей русского языка и литературы Южной Осетии (АПРЯЛ ЮО) презентовала 18-й номер научно-методического и общественно-литературного журнала, посвященный геноциду осетинского народа. Презентация прошла в Юго-Осетинском госуниверситете им. А. Тиби-

де, изложенные учителями-русистами Розой Валиевой, Русудан Гобозовой и другими.

Ректор ЮОГУ Вадим Тедеев сакцентировал внимание на вкладе АПРЯЛ ЮО, Русского центра и «Литературной гостиной» в развитие и пропаганду русского языка в Республике. Он особо отметил работу главного редактора журнала «Русское слово в Юж-



На презентации присутствовали Президент Южной Осетии Анатолий Бибилов, Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ в РЮО Марат Кулахметов, глава Представительства Россотрудничества в Южной Осетии Сергей Скворцов, министр образования РЮО Натали Гассиева, замминистра образования Элиса Гаглоева, представители СМИ Республики.

О новом выпуске журнала рассказала президент АПРЯЛ ЮО Залина Тедеева, отметив, что издание содействует профессиональному общению учителей русской словесности, укреплению доверия и взаимопонимания между народами Южной Осетии и России: «Сегодня мы представляем педагогической общественности восемнадцатый выпуск журнала «Русское слово в Южной Осетии». Тема номера собрала нас в особый мир единомышленников, в котором все чувствовали повышенную ответственность. Материалы для публикации отбирались с учетом их исторической достоверности и практической выверенности».

В номер вошли работы школьников и студентов-победителей тематического Президентского конкурса, статьи известных ученых Руслана Дзаттиаты, Валерия Дзидзоева, Гиви Гатикоева, Коста Дзугаева, Коста Пухаева, Клавдии Джусоевой, а также воспоминания соотечественников о геноци-

ной Осетии» - завкафедрой международной журналистики ЮОГУ Хансиат Кодалаевой: «Отдельное спасибо хочу сказать Хансиат Герсановне за качественную и высокопрофессиональную работу в продолжение темы геноцида, поднятой в рамках одной из недавних научно-практических конференций на площадке ЮОГУ».

Глава государства Анатолий Бибилов выразил благодарность членам Ассоциации и редколлегии журнала за столь серьезный труд по повышению уровня знаний в области русского языка и актуальность поднимаемых тем: «О геноциде осетинского народа необходимо говорить, писать ежедневно и доводить это до международного сообщества. Русскоязычных людей в мире очень много, поэтому данный журнал послужит определенного рода проводником информации о событиях тех лет».

А. Бибилов поблагодарил В. Тедеева за активную работу по проведению научных конференций и круглых столов, посвященных теме геноцида осетин

В заключение руководитель вуза Вадим Тедеев проинформировал собравшихся о том, что финансирование следующего номера журнала университет берет на себя.

Мария КОДАЛАЕВА

знай наших!



ПРОФЕССОР Т. И. КОКОЕВ ПРИГЛАШЕН НА КОНФЕРЕНЦИЮ В ЯПОНИЮ



Заведующий кафедрой биологии ЮОГУ им. А. А. Тибилова **Теймураз КОКОЕВ** получил приглашение на III Всемирную конференцию «Биология растений - 2021», которая состоится 4 — 6 ноября в японском городе Осаке.

По словам Теймураза Исаковича, отбор участников проходил по публикациям в журналах, индексируемых в SCOPUS и представляемых затем для индексации в Web of Science («Мир науки»):

- Приглашение стало приятным сюрпризом для меня самого. Я давно отсылаю свои научные статьи на этот ресурс (последняя публикация имела место полгода назад). Видимо, оргкомитет обратил внимание на частоту их цитирования учеными разных стран. Определенную роль играют и патенты, которые у меня тоже есть, в том числе - совместные с российскими учеными. Всемирная конференция «Биология растений - 2021» - престижная площадка в мире науки, и отрадно отметить, что в моем лице туда приглашен представитель РЮО. Отмечу, что Россию на научном форуме будет представлять ученая из МГУ им. М. В. Ломоносова.

Цель конференции вновь собрать исследователей мирового класса и руководителей промышленных предприятий для обсуждения последних разработок и инноваций в рамках III Всемирной конференции по биологии растений. Уверен, что конференция пройдет в атмосфере подлинного сотрудничества между учеными и будет способствовать улучшению качества исследований и их научной результативности.

Искренне рад, что конференция послужит международной площадкой для встречи исследователей со всего мира, расширения профессиональных контактов и создания новых возможностей, в том числе для установления новых партнерских отношений.

Invited Speaker: Plant Science and Plant Biology-2021

3rd Global Conference on Plant Biology and Plant Science

November 04-06, 2021 |

Osaka, Japan

Dear Dr. T I Kokoev,

Warm Greetings!

I take much pride to announce our upcoming event "3rd Global Conference on Plant Biology and Plant Science (Plant Biology-2021)" which is organized by Scientific Federation. This extraordinary event is to collaborate the speakers around the globe to spread the research in Plant Biology and Plant Science.

For more details about the conference:

Т. И. Кокоев - кандидат биоло-гических наук, профессор, заслуженный деятель науки РЮО, Почетный доктор Абхазского и Арцахского госуниверситетов, академик Международной академии наук экологии и безопасности жизнедеятельно-

сти (МАНЭБ), действительный член интеллектуального клуба фундаментальной библиотеки при МГУ им. М. В. Ломоносова. Награжден «Орденом Почета», «Орденом Дружбы», орденами «Звезда ученого» МАНЭБ и «За вклад в научную литературу»; удостоен званий «Заслуженный автор», «Заслуженный работник образования РСО-А». Автор более 90 публикаций, в числе которых монографии, несколько учебников и учебных пособий; автор 4-х патентов на изобретения. В 2016 году был удостоен Государственной премии им. К. Л. Хетагурова за книгу «Русско-осетинский энциклопедический словарь по биологии и медицине. Неологизмы и система терминов», которая стала настоящим прорывом и в осетинском языковедении.





вопросы и ответы

«ЖУРНАЛИСТ — ПРОФЕССИЯ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ»

Интервью заведующей кафедрой международной журналистики ЮОГУ им. А. Тибилова, главного редактора журнала «Русское слово в Южной Осетии» и газеты «ЮОГУ-пресс» Хансиат КОДАЛАЕВОЙ

- В канун 8-го Марта журналисты традиционно делают акцент на материалах, касающихся роли женщины в той или иной сфере. Мы также не станем отходить от этой традиции, поэтому первый вопрос будет связан с ролью прекрасной половины человечества в информационном поле Южной Осетии. Насколько значимо их участие в работе СМИ РЮО на протяжении трех десятилетий независимости?
- С началом грузино-осетинского противостояния в нашей профессии произошел, можно сказать, кардинальный слом: практически на ходу в Южной Осетии выпестовалась военная журналистика. Роль женщин в медийных процессах тех лет трудно переоценить: мы никогда не пасовали перед сложностями и наравне с мужчинами достойно исполняли свой долг. Более того, в тот период многие представители мужской половины журналистской братии ушли в ополчение, на их место же в патриотическом и профессиональном единении заступили девушки и женщины, ни секунды не сомневавшиеся в готовности к ведению информационной войны против агрессора.

Да, мы испытывали серьезные нервные перегрузки, постоянное напряжение и усталость, поскольку приходилось работать в тяжелейших условиях блокады, при обстрелах и так далее, но мы не могли, не имели права подвести своих мужчин – отцов, сыновей, братьев...

- Вы работаете в сфере журналистики вот уже более трех десятков лет. Как Вам удается сочетать успехи в профессии с семейными заботами, учитывая, что деятельность журналиста не всегда укладывается в понятия 8-часового рабочего дня, выходных и т. д.
- Ответ на данный вопрос слагается из многих компонентов. Скажу коротко: мне помогали и помогают, в первую очередь, такие качества характера, как трудолюбие, ответственность, искреннее отношение к профессии и окружающим меня людям.
- С чем был связан выбор профессии и сожалели ли Вы когда-нибудь об этом?
- Любовь к письменному слову и чувство слога передались мне, видимо, на генном уровне: я росла в писательской семье, где царил культ книг, журналов и газет. «Шлифовку» я прошла у своих великолепных школьных педагогов-русистов Елены Леонидовны Газзаевой (Царство ей небесное!..) и Лидии Ильиничны Лагутиной. Начиная с 8-го класса, Лидия Ильинична в качестве образца вывешивала на стене в кабинете русского языка мои тетради с текстами сочине-

ний; часто привлекала меня к правке работ старшеклассников. Так что выбор мною для дальнейшего обучения факультета журналистики МГУ им. Ломоносова был, можно сказать, предопределен. Думаю, свою рольсыграло также присущее мне с детства обостренное чувство справедливости вку-



пе с идеалистическим стремлением изменить мир к лучшему.

Жалела ли я когда-либо о выбранной специальности? Отнюдь. Ни в какой иной ипостаси я себя не вижу. Да, журналист – профессия, как говорится, высокого напряжения. Стезя далеко не из легких, особенно если работаешь добросовестно. Ведь для воздействия на умы и души аудитории каждое слово, каждый кадр, каждый звук необходимо пропускать через себя, через свое сердце. Это требует очень больших моральных и физических сил. Однако результативность журналистского труда возвращает все сторицей.

- Кто из числа знаковых фигур в сфере журналистики является для Вас примером в плане профессионализма и умения раскрывать тему, доносить ее до читателя?
- В пору юности и ранней молодости я зачитывалась безупречными статьями Елены Лосото, Татьяны Тэсс, Леонида Жуховицкого, Ярослава Голованова, Отто Лациса и других. Профессиональное восхищение вызывал у меня корреспондент «Комсомольской правды» Василий Песков, у которого я имела счастье проходить творческое собеседование при поступлении на журфак МГУ и который выдал тогда членам экзаменационной комиссии окрыливший меня вердикт: «Эта девушка, уверяю вас, станет хорошим журналистом». Василий Михайлович в течение 50-ти лет вы только вдумайтесь в эту цифру! вел в «КП» еженедельную рубрику «Окно в природу». К сожалению, этих мастеров печатного слова, кроме Леонида Ароновича, уже нет в живых...

Среди современников тоже, естественно, немало высоких профессионалов, но больше всех мне им-



C.5

понирует Владимир Познер – кстати, также специализирующийся на моем любимом жанре интервью, только телевизионного. Не сочтите за нескромность, но я ощущаю себя «на одной волне» с Владимиром Владимировичем: и в плане журналистской технологии, и в эмоционально-личностном аспекте.

Что касается южноосетинских журналистов, хотелось бы назвать своего первого учителя по практическому редактированию – Бориса Багаева (светлой ему памяти...). Именно с легкой руки Бориса Николаевича, рабо-

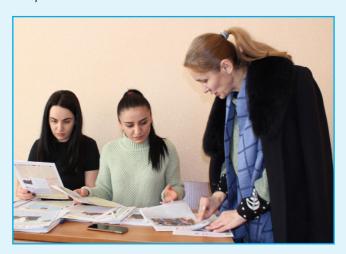


тавшего на тот момент заместителем главного редактора центральной газеты «Советон Ирыстон», я, начинающий корреспондент, увлеклась методикой редактирования всерьез и, как оказалось, надолго.

- Имеются ли какие-нибудь отличия в методах работы, форме подачи материала, если сравнивать женщин-журналистов с коллегами мужчинами? Считается, что во многих профессиях женский подход более гуманистичен и социально ориентирован. Есть ли в этом рациональное зерно, или все же мы имеем дело с модными, малообоснованными стереотипами?
- Я, пожалуй, соглашусь с подобной трактовкой вопроса. Даже в самом общем смысле женская картина мира во многом отличается от мужской. Это не может не сказываться на различных параметрах человеческой деятельности. Вместе с тем следует помнить, что правил без исключений не бывает. Поэтому иногда мы можем наблюдать, допустим, мужскую напористость у той же, к слову, Ольги Скабеевой или, наоборот, утонченную экспрессивность в стилистике Бориса Корчевникова.
- A в чем, на Ваш взгляд, заключается женское счастье?
 - Понимание счастья, думаю, у каждого свое. Для

меня женское счастье — это, в первую очередь, моральное и физическое здоровье детей и близких; это гармония с самой собой и в отношениях с окружающими людьми; это осознание того, что доброта спасает мир.

— Кого из известных женщин, состоявшихся в той или иной сфере, Вы считаете примером для подражания?



- Кумиров себе, по известному выражению, давно уже не сотворяю. При этом, без сомнения, уважения достойны многие представительницы прекрасной половины человечества. Примером же для подражания могу считать собирательный образ матери мудрой, жертвенной, всепрощающей.
- Хотелось бы услышать Ваши пожелания женщинам Южной Осетии...
- Как говорится, я не поэт, но я скажу стихами: «Мы женщины. А это значит Весь мир лежит у наших ног! Пусть будет каждый день удачным, В глазах не гаснет огонек!..»

Алла ГЕРГАУЛОВА

(газета «Южная Осетия», №28, 2021 г.)



«ЛИТЕРАТУРНАЯ ГОСТИНАЯ»

ПОЭЗИЯ – МУЗЫКА ДУШИ...

В ЮОГУ прошел литературный вечер, приуроченный к Всемирному дню поэзии. Гостями мероприятия стали помощник руководителя Администрации Президента РЮО, журналист и переводчик Инал Плиев и шеф-редактор ИА «Рес» Фатима Тур-



манова. Из профессорско-преподавательского состава вуза присутствовали русисты Роза Остаева, Инал Тибилов, Анжела Стамбулян и Лаура Тибилова, а также заведующая кафедрой педагогики и психологии Алена Сиукаева. Организатором мероприятия выступила руководитель «Литературной гостиной» завкафедрой русской и зарубежной литературы доцент Манана Парастаева.



Студенты и преподаватели декламировали стихотворения отечественных и зарубежных поэтов.

Старший преподаватель кафедры иностранных языков Моника Оганова читала сонеты Шекспира как в оригинале, так и в переводе на русский язык. Студентка 4 курса факультета иностранных языков Анна Тедеева прочитала гостям стихотворение собственного сочинения под названием «На одного монстра больше». Гости смогли насладиться стихотворными произведениями и на родном осетинском языке.

Участники вечера вели оживленные дискуссии об искусстве перевода стихотворений осетинских поэтов на другие языки. По их мнению, очень сложно переводить на русский язык, к примеру, сочинения Таймураза Хаджеты, так как почти невозможно «сохранить и передать нерв» стихотворения. Было подмечено, что при переводе литературных произведений переводчик «вторгается» в иной культурный мир, в чем и состоит сложность перевода.

Инал Плиев прочитал гостям литературного вечера стихотворение болгарского поэта Христо Медникарова «Приходите»: сначала в оригинале, а затем – на русском языке. Инал Ильич пригласил всех желающих присоединиться к его Youtube-каналу, где каждый сможет послушать переводы стихотворений разных поэтов в его авторстве.

наш гость

Медаль «100 лет МВД России» – в дар музею



Политолог, доктор социологических наук, профессор Южного федерального университета Максим Васьков передал в дар музею ЮОГУ медаль «100 лет МВД России».

«Очень рад снова приехать в Южную Осетию, в замечательный Юго-Осетинский государственный университет. Еще во время прошлого приезда я обратил внимание, с какой любовью и старанием создается музей: и этнографический отдел, и естественнонаучный. И я решил сделать небольшой подарок для университета — настольную медаль «100 лет МВД России».

Данная медаль была выпущена в 1902 году известным медальером, сотрудником Санкт-Петербургского Монетного Двора Авениром Грилихесом. На ней изображены пять императоров, начиная с Александра I, при котором было создано Министерство Внутренних Дел. Медаль является достаточно редкой: после революционных событий 1917 года от них старались избавляться», - сказал М. Васьков.

Профессор провел также лекцию, посвященную представленным в музее университета экспонатам боевого оружия. Он отметил высокий уровень работы музея: интересное собрание экспонатов и блестяще проработанное, с точки зрения науки, их расположение.

Гость обратил внимание на коллекцию выставленных монет и отметил, что и сам их коллекционирует у него, в частности, есть монета Васо Абаева, а также несколько абхазских монет. Политолог высоко оценил образцы кавказских кинжалов, информацией о которых тоже с радостью поделился со слушателями.

На вопрос о том, не жалко ли ему разлучаться со столь редким историческим артефактом, Максим Васьков ответил, что для ЮОГУ - не жалко.

Профессор пожелал музею ЮОГУ дальнейшего успешного пополнения новыми коллекциями экспонатов.

Материалы подготовила Виктория ГАЗЗАЕВА.



ДАР

МУЗЕЙНЫЙ КОМПЛЕКС ЮОГУ ПОПОЛНИЛСЯ НОВЫМИ ЭКСПОНАТАМИ

Глава Нацбанка РЮО **Жанна ДЖИОЕВА** передала в дар музею ЮОГУ 14 памятных серебряных монет, выпущенных в разные годы.

Монеты посвящены известным осетинским военачальникам – генералам армии Иссе Плиеву и Георгию Хетагурову, а также генерал-полковнику Хаджи- Умару Мамсурову; поэтам, писателям и ученым – Коста Хетагурову, Сека Гадиеву, Васо Абаеву, Рутену Гаглоеву, Андрею Шегрену, Всеволоду Миллеру. Есть монеты с изображением осетинских храмов церкви Архангела Михаила и церкви Великомученика Георгия Победоносца; монеты в честь 25-летия образования РЮО и 10-летия признания независимости Республики.

Замминистра внутренних дел РЮО **Петр ТАДТАЕВ** передал проректору ЮОГУ Эдуарду Цховребову для музея вуза пулемет Дегтярева 1942 года выпуска. В нас-

тоящее время среди экспонатов музея этнографии и краеведения ЮОГУ - 14 видов огнестрельного и холодного оружия времен Великой Отечественной войны, в том числе пистолет-пулемет Шпагина (ППШ), семизарядный револьвер системы «Наган», пистолет Люгера («Парабеллум») 1917 года выпуска, винтовка Мосина, два пулемета Дегтярева, штык-нож от немецкой винтовки «Маузер», боевой нож спецназа 1942 года и т. д.

Житель города Цхинвал **Нодар КОЗАЕВ** подарил музейному комплексу Юго-Осетинского госуниверситета ценные экспонаты: серебряные карманные часы XIX века с работающим механизмом, восемь серебряных монет и одну медную монету царской России XVIII-XIX веков.

Музею также передана коллекция из 13 макетов автомобилей высокого качества, выпущенных в Бангладеш, из серии «Легендарные советские автомобили» и образцы минералов и горных пород (88 единиц) в специальных контейнерах.

Уникальными экспонатами двух грифов и соек пополнился также музей зоологии университета. Это дар директора Зонкарского заповедника Южной Осетии **Анатолия БЕСТАЕВА.**

Слова благодарности дарителям высказал ректор Юго-Осетинского госуниверситета Вадим ТЕДЕЕВ: «Сегодня можно смело констатировать, что по разнообразию экспонатов музей зоологии нашего вуза вошел в число ведущих на всем Кавказе. Мы хотим, чтобы музейный комплекс стал, прежде всего, научно-исследовательской и образовательной площадкой для студентов, а также местом, где жители и гости Южной Осетии имели бы возможность знакомиться с уникальными экспонатами».

СПОРТИВНАЯ ЗОНА

состязания к дню защитника отечества



В спортзале ЮОГУ прошли спортивные состязания, приуроченные к 23 февраля. В соревнованиях участвовали команды университета, Пограничного управления ФСБ РФ в РЮО и цхинвальской гимназии «Альбион».

«В баскетбол университетская команда сыграла с командой гимназии «Альбион», однако уступила со счетом 32:40, - сообщила одна из организаторов мероприятия — доцент кафедры теории и методики физвоспитания Светлана БЕСТАЕВА. - Волейбольная команда ЮОГУ также проиграла команде Погрануправления со счетом 3:0. В составе команды соперника был кандидат в мастера спорта. К тому же два наших игрока остались во Владикавказе по причине закрытия дороги».

Главный редактор Х. Г. КОДАЛАЕВА Верстка и дизайн Д. С. ПЛИЕВА Корректор М. КОДАЛАЕВА Корреспонденты 3. ОСТАЕВА, В. ГАЗЗАЕВА Редколлегия: Д. Д. ОСТАЕВА, А. А. ДЖИОЕВА Газета отпечатана в типографии ЮОГУ им. А. Тибилова Yogu-press@mail.ru Тираж 99 экз.